



## Informazioni sul prodotto

### Simpego Assicurazione economia domestica Home

Gentile cliente,

la presente informazione sul prodotto l'aiuta ad orientarsi nei suoi documenti di assicurazione. Per il contenuto e l'entità dei diritti e doveri reciproci sono determinanti soltanto il contratto di assicurazione, le Condizioni generali di assicurazione (CGA), le eventuali condizioni particolari (CP) nonché le leggi applicabili, in particolare la Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA).

L'assicurazione infortuni è un'assicurazione di somma fissa, tutte le altre coperture sono assicurazioni contro i danni.

#### Il suo partner contrattuale

Il suo partner contrattuale è Simpego Assicurazioni SA (in seguito «simpego»), Hohlstrasse 556, 8048 Zurigo. Simpego è una società per azioni di diritto svizzero.

Su Internet è presente all'indirizzo: [www.simpego.ch](http://www.simpego.ch)

#### Assicurazione mobilia domestica

##### Cose assicurate

Lei può assicurare le seguenti cose singolarmente o in combinazione:

- Mobilia domestica: tutti i beni mobili a uso privato, compresi animali domestici
- Giardini: installazioni edili al di fuori dello stabile che non sono o devono essere assicurate con lo stabile, come muri di sostegno, fontane ornamentali, sentieri, cassette della posta ecc.
- Valori pecuniari: contanti, traveler's cheque, metalli preziosi, titoli di credito ecc.
- Proprietà di terzi: beni mobili e animali affidati a lei temporaneamente e di proprietà di ospiti
- Bagagli: mobilia domestica portata con sé in viaggio
- Abitazioni mobili e roulotte a stazionamento fisso, comprese attrezzature e accessori montati in modo fisso, come ad es. piani di cottura. La mobilia domestica presente nell'abitazione mobile / roulotte può essere assicurata come mobilia domestica.
- Oggetti di valore: singoli oggetti costosi che devono essere assicurati contro rischi specifici che vanno oltre la normale copertura per la mobilia domestica, come ad es. biciclette ed e-bike, attrezzature sportive, oggetti d'arte, strumenti musicali, oggetti d'antiquariato ecc.

##### Ambito della copertura assicurativa

Per le cose assicurate si possono stipulare le seguenti coperture assicurative singolarmente o in combinazione:

- Incendio, compresi danni da bruciature e fuoco utilitario. Sono inoltre assicurati il deterioramento di prodotti surgelati in caso di guasto tecnico all'apparecchio frigorifero o di interruzione non programmata della fornitura di energia elettrica. In caso di interruzione non programmata della fornitura di energia elettrica, sono assicurati anche i contenuti di acquari e terrari. Sono altresì assicurati i danni causati dall'azione della corrente, ossia i danni ad apparecchiature elettriche, macchine e condutture sotto tensione causati dall'azione della stessa energia elettrica, da sovratensione o da riscaldamento dovuto a sovraccarico.
- Danni da eventi naturali causati da piene, inondazioni, tempeste, grandine, valanghe, pressione della neve, frane, caduta di sassi e smottamenti.



- Danni causati dalla fuoriuscita da condutture di acqua, altri liquidi e gas, dalla fuoriuscita di liquidi da acquari, materassi ad acqua, piscine mobili ecc. e dall'infiltrazione di acqua piovana, neve e acqua di fusione dall'esterno.
- Danni da furto dovuti a rapina, scasso o furto semplice a casa (ossia furto non considerato né rapina né scasso, come ad es. furto con introduzione clandestina).
- Furto semplice fuori casa, ossia danni da furto non considerato rapina o scasso verificatisi al di fuori della casa assicurata (ad es. borseggio e furto con destrezza).
- Casco, ossia danneggiamento causato da un evento esterno accidentale, improvviso, impreveduto, violento (ad es. nel caso si lascino cadere inavvertitamente degli oggetti). Nel caso di apparecchi elettrici, sono inoltre assicurati i danni dovuti all'azione di elettricità, liquidi e umidità. Non sono assicurati gli oggetti che si trovano permanentemente all'aperto, i danni ad animali domestici e gli insudiciamenti o i danni causati da animali domestici nonché i danni dovuti a vernici, graffi e schegge.
- Rottura di vetri, ossia rottura di vetri di mobili. A scelta, anche danni da rottura di vetri dello stabile e di servizi igienici.
- Terremoti ed eruzioni vulcaniche.
- Spese supplementari sostenute in relazione a un evento assicurato, come spese relative a un maggior costo della vita, spese per vetri provvisori ecc.
- Perdita, smarrimento e scomparsa. Con questa copertura è possibile assicurare esclusivamente bagagli e oggetti di valore.
- Danni da trasporto verificatisi durante il trasporto della cosa assicurata. Sono altresì assicurati i danni causati dalla perdita o dalla consegna in ritardo, quando il trasporto viene effettuato mediante un'impresa di trasporti / viaggi o simile. Con questa copertura è possibile assicurare esclusivamente bagagli e oggetti di valore.

## Validità territoriale

L'assicurazione è valida per la sede assicurata (compresi locali adibiti ad atelier, locali comuni, garage ecc.) e per qualunque altra sede nel mondo, a condizione che la mobilia domestica o la cosa assicurata si trovi nella sede esterna da non più di 2 anni. L'assicurazione vale inoltre fino a CHF 2'000 anche sul posto di lavoro.

## Situazioni assicurate

La mobilia domestica o la cosa assicurata sono assicurate contro i rischi scelti nella copertura assicurativa durante l'uso privato, il trasporto privato e il trasloco. Indipendentemente da un'eventuale assicurazione casco o copertura in caso di perdita e trasporto, sono inoltre assicurati fino a CHF 500 anche la perdita e il danneggiamento durante il trasporto della cosa da parte di terzi (ad es. spedizioni del commercio online). In caso di trasloco, la cosa assicurata è inoltre assicurata fino a CHF 5'000 contro i danni o fino a CHF 1'000 contro la perdita, indipendentemente da una copertura casco o dalle perdite assicurate.

## Persone assicurate

Sono assicurati il contraente, tutte le persone che vivono nella stessa economia domestica del contraente e i residenti settimanali che tornano regolarmente nella stessa economia domestica.

## Rinuncia a sottoassicurazione

In caso di danno parziale o totale (eccezione: danni da eventi naturali) simpego rinuncia alla verifica di un'eventuale sottoassicurazione.

## Assicurazione responsabilità civile privati

### Validità territoriale

tutto il mondo



## Persone assicurate

- Assicurazione individuale: il contraente
- Intera economia domestica: il contraente e tutte le persone che vivono nella stessa economia domestica
- Sono sempre assicurati anche i figli minorenni che vivono temporaneamente nella stessa economia domestica.

## Qualità assicurate

È assicurata la responsabilità civile legale per le conseguenze di comportamenti nella vita privata, anche in veste di capofamiglia, locatario di locali e beni immobili (comprese stanze di hotel e simili), datore di lavoro di personale domestico privato, detentore di animali domestici, utilizzatore e detentore di veicoli che non necessitano di immatricolazione (come ad esempio biciclette, e-bike, imbarcazioni ecc., ma anche ad esempio apparecchi volanti come droni che non richiedono l'autorizzazione dell'UFAC), in veste di sportivo, possessore di armi, membro dell'esercito, proprietario di stabili e di proprietà per piani. Sono inoltre assicurate la franchigia di responsabilità civile per veicoli a motore ed eventuali perdite di livelli di bonus durante l'uso di veicoli a motore di terzi. Altre qualità assicurate sono indicate nelle Condizioni generali di assicurazione.

## Ambito della copertura assicurativa

È assicurato il suo patrimonio contro i danni derivanti da pretese legali di responsabilità civile che vengono avanzate nei suoi confronti nell'ambito delle qualità assicurate e precisamente per danni a persone in seguito a lesioni, altri danni alla salute o uccisione di persone e danni materiali in seguito a perdita, danneggiamento o distruzione di cose o animali appartenenti a terzi. Simpego si fa inoltre carico della difesa di pretese di responsabilità civile avanzate ingiustamente nei suoi confronti.

Si possono assicurare le seguenti coperture supplementari:

- Conducente di veicoli a motore di terzi: simpego copre i danni da collisione a veicoli di terzi fino a 3,5 t immatricolati in Svizzera, usati da lei gratuitamente e privatamente.
- Copertura di franchigie per auto a noleggio: simpego copre fino a CHF 10'000 le franchigie dovute secondo il contratto di noleggio di veicoli, a condizione che il noleggio non duri più di 20 giorni.
- Responsabilità civile caccia: simpego copre le pretese legali di responsabilità civile che vengono avanzate nei suoi confronti in qualità di cacciatore, affittuario di un terreno di caccia, cacciatore ospite armato, guardiacaccia, capo di un gruppo di caccia o partecipante a eventi sportivi venatori. A scelta in Svizzera o in Europa (escluse Francia e Germania).
- Cavalcare cavalli di terzi: simpego copre le pretese di responsabilità civile derivanti da danni imputabili a incidenti con cavalli di terzi presi in prestito o noleggiati privatamente o detenuti temporaneamente. Sono assicurate anche le selle e le briglie.

## Assicurazione stabili

### Stabili assicurabili

Appartamenti di proprietà e stabili con un massimo di 3 appartamenti. Sono assicurati lo stabile o l'appartamento stesso e gli impianti collegati allo stabile, come ad es. le celle solari. Inoltre, installazioni edili come ad es. stagni e stabili accessori che si trovano sullo stesso fondo, nonché apparecchi e materiali destinati alla manutenzione dello stabile assicurato. La somma assicurata per lo stabile include anche gli impianti domestici.



## Ambito della copertura assicurativa

Per lo stabile e gli appartamenti assicurati si possono stipulare le seguenti coperture assicurative singolarmente o in combinazione:

- Incendio, compresi danni da bruciature e fuoco utilitario. Sono altresì assicurati i danni causati dall'azione della corrente, ossia i danni ad apparecchiature elettriche, macchine e condutture sotto tensione causati dall'azione della stessa energia elettrica, da sovratensione o da riscaldamento dovuto a sovraccarico.
- Danni da eventi naturali causati da piene, inondazioni, tempeste, grandine, valanghe, pressione della neve, frane, caduta di sassi e smottamenti.
- Danni causati dalla fuoriuscita da condutture di acqua, altri liquidi e gas, dalla fuoriuscita di liquidi da acquari, materassi ad acqua, piscine mobili ecc. e dall'infiltrazione di acqua piovana, neve e acqua di fusione dall'esterno nonché da ritorni della rete fognaria e da acque di pendio e di falda.
- Danni da furto, ossia danni causati da furto o tentativo di furto nonché danni causati da una persona chiusa all'interno dello stabile che esce compiendo un'effrazione dello stabile o di un locale (furto in evasione).
- Casco, ossia danneggiamento causato da un evento esterno accidentale, improvviso, imprevisto, violento (ad es. un albero che cade sulla casa). Nel caso di apparecchi elettrici, sono inoltre assicurati i danni dovuti all'azione di elettricità, liquidi e umidità. Per danni dovuti a graffiti e altri imbrattamenti, la prestazione è limitata a CHF 1'000 per anno.
- Rottura di vetri, ossia rottura di vetri dello stabile e di servizi igienici.
- Terremoti ed eruzioni vulcaniche.
- Spese supplementari sostenute in relazione a una cosa assicurata, come perdite di proventi per locazioni, demolizione di resti dello stabile, vetri e serrature di emergenza, spese per modifiche di serrature ecc. Sono coperte anche le spese fisse continuative, come ad es. gli interessi ipotecari, le spese di riscaldamento e accessorie.

È sempre assicurata anche un'eventuale casco costruzione per danni allo stabile assicurato e al relativo fondo in seguito a progetti di costruzione fino a una somma massima complessiva dell'opera pari a CHF 250'000.

## HomeAssistance 24h

### Persone assicurate

Sono assicurati il contraente, tutte le persone che vivono nella stessa economia domestica del contraente e i residenti settimanali che tornano regolarmente nella stessa economia domestica.

### Servizio di emergenza artigiani

Simpego organizza e copre le spese per specialisti e artigiani fino a CHF 2'000 per evento in situazioni di emergenza nelle quali è necessario un intervento immediato (ad es. pulizia di tubi, riparazione di servizi igienici difettosi, riparazione di impianti di riscaldamento, climatizzazione e ventilazione difettosi ecc.). Sono altresì assicurati la rimozione o lo spostamento di nidi di vespe, calabroni o api e l'eliminazione di formiche, scarafaggi, pesciolini d'argento, topi, ratti e cimici dei letti.

Questa copertura è valida per la Svizzera.

### Perdita di chiavi

- Chiavi di proprietà del contraente: simpego copre le spese fino a CHF 2'000 per il servizio chiavi come provvedimento immediato e per chiavi sostitutive, precisamente in caso di perdita (compresi perdita e smarrimento) e danneggiamento di chiavi, badge o carte magnetiche o in caso di mancato funzionamento imprevisto di impianti di chiusura. Inoltre, in caso di chiusura accidentale dall'interno o dall'esterno e quando non è più possibile aprire autonomamente porte d'ingresso in seguito a malattia, svenimento o decesso.



- Chiavi di terzi (ad es. appartamento in locazione): Simpego copre le spese per il servizio chiavi come provvedimento immediato, si fa carico delle pretese di responsabilità civile avanzate nei suoi confronti e della difesa da pretese ingiustificate in caso di perdita (incluso perdita, smarrimento e furto) e danneggiamento.

Questa copertura è valida in tutto il mondo.

## Assistenza bici

Tutte le persone assicurate sono assicurate in qualità di conducente o passeggero di biciclette, ciclomotori elettrici ed e-bike con pedalata assistita fino a 45 km/h, scooter per anziani a propulsione elettrica, sedie a rotelle e sedie a rotelle elettriche. In caso di avaria (comprese batterie scariche o perdita di chiavi), incidente stradale e furto o danneggiamento doloso del veicolo, simpego copre le spese fino a CHF 2'000 per evento anche per soccorso stradale, viaggio di ritorno o di proseguimento con mezzi di trasporto alternativi o spese di pernottamento e pasti, qualora il veicolo non possa essere riparato/ritrovato il giorno stesso o sia necessario interrompere il viaggio per ragioni mediche.

Questa copertura è valida in tutta Europa.

Per stipulare una copertura HomeAssistance 24h, non è necessario stipulare anche un'assicurazione mobilia domestica o stabile.

## Colpa grave

In caso di danno relativo a responsabilità civile, mobilia domestica o stabile assicurato nello stesso contratto e imputabile a colpa grave, non si applica alcuna riduzione delle prestazioni e si rinuncia alle richieste di rivalsa nei confronti dell'assicurato.

## Assicurazione infortuni

### Prestazione assicurata

In caso di incidenti a persone, simpego paga un'indennità giornaliera di ospedalizzazione (Basis: CHF 50/giorno; Plus: CHF 100/giorno) e in caso di decesso paga un indennizzo (Basis: CHF 10'000; Plus: CHF 15'000). Se viene ferito un animale domestico trasportato, simpego copre le spese di cura fino a CHF 2'500.

### Persone assicurate

Sono assicurati il contraente, tutte le persone che vivono nella stessa economia domestica del contraente e i residenti settimanali che tornano regolarmente nella stessa economia domestica.

### Veicoli assicurati

Ciclomotori elettrici ed e-bike con pedalata assistita fino a 45 km/h, scooter per anziani a propulsione elettrica, sedie a rotelle e sedie a rotelle elettriche.

## Disoccupazione

### Prestazione assicurata

In caso di disoccupazione involontaria, simpego copre:

- Il premio per tutti i contratti di assicurazione in essere con simpego intestati al contraente o alla persona assicurata interessata dall'evento durante il periodo di disoccupazione, comunque non oltre l'anno assicurativo in corso e quello successivo.
- Fino a CHF 3'000 il premio per tutti gli altri contratti di assicurazione (eccezione: assicurazione sulla vita e assicurazione di base cassa malati compresa la copertura per infortunio) intestati al contraente o alla persona assicurata interessata dall'evento durante il periodo di disoccupazione, comunque non oltre l'anno assicurativo in corso e quello successivo.



- Simpego copre inoltre fino alla somma concordata le spese per consulenze in loco, creazione di curriculum vitae e altri documenti di candidatura (compresa traduzione), spese per l'abbonamento ad annunci e portali di lavoro, spese per viaggi di andata e ritorno per colloqui di lavoro e spese per un abbigliamento adeguato alla candidatura (ossia per camicie, abiti completi, tailleur, scarpe, cravatte e calze).

## **Persone assicurate**

Sono assicurati il contraente, tutte le persone che vivono nella stessa economia domestica del contraente e i residenti settimanali che tornano regolarmente nella stessa economia domestica.

Per stipulare una copertura per la disoccupazione, non è necessario stipulare anche un'assicurazione mobili domestica o stabile.

## **Assicurazione viaggio**

### **Portatore di rischio**

Il portatore di rischio e il fornitore di prestazioni dell'assicurazione viaggio è TAS Assicurazioni SA (di seguito «TAS»), chemin de Blandonnet 4, 1214 Vernier (GE).

### **Persone assicurate**

- Assicurazione individuale: il contraente
- Assicurazione economia domestica: il contraente e tutte le persone che vivono nella stessa economia domestica
- Sono inoltre sempre assicurati: i figli minorenni che una persona assicurata ha invitato per il viaggio e che non vivono nella stessa economia domestica.

### **Assicurazione delle spese di annullamento (prima del viaggio)**

Se deve annullare il viaggio o sostenere spese supplementari, a causa di, ad esempio, malattia grave, malattie epidemiche o pandemiche, infortunio grave o decesso di una persona assicurata; disoccupazione imprevista; danneggiamento grave della sua proprietà, ad esempio danni causati da incendio, acqua o eventi naturali; furto di documenti indispensabili per il viaggio; ritardo o guasto di un mezzo di trasporto pubblico per l'aeroporto o la stazione oppure guasto o incidente del suo veicolo privato; sciopero, attacchi terroristici, epidemia, pandemia o catastrofe naturale alla destinazione del viaggio, oppure malattia grave o decesso del suo animale domestico, tutti gli eventi di cui sopra sono assicurati.

Questa copertura è valida in tutto il mondo.

### **Assistenza alle persone (durante il viaggio)**

Se durante il viaggio insorgono costi supplementari a causa di incidenti concernenti la salute; scioperi, attacchi terroristici, epidemia, pandemia o disastri naturali lungo l'itinerario del viaggio; furto di documenti di viaggio personali; danneggiamento grave della sua proprietà presso il luogo di domicilio, ad es. danni causati da incendio, acqua o eventi naturali oppure malattia grave o decesso del suo animale domestico portato con sé o lasciato a casa, tutti gli eventi di cui sopra sono assicurati.

La copertura assicurativa comprende, tra l'altro, le spese per il trasporto in ospedale, necessario dal punto di vista medico, le spese per un viaggio di ritorno non previsto, le spese di ricerca e salvataggio e le spese per la parte non utilizzata del viaggio.

È assicurata anche la riduzione della franchigia per veicoli a noleggio fino a CHF 3'000. Qualora lei, o una persona assicurata, con un'autovettura o una moto a noleggio o acquistata da un'impresa di sharing, causi un danno di cui è responsabile o venga rubato il veicolo, TAS si fa carico delle spese di franchigia.

Questa copertura è valida in tutto il mondo.



## Spese di cura

In caso di malattie o complicazioni imprevedibili durante la gravidanza e di infortuni durante un viaggio all'estero, che devono essere trattati d'emergenza da un medico o in un ospedale, TAS si fa carico delle spese di cura per cure ambulatoriali e stazionarie all'estero, nonché delle partecipazioni ai costi (aliquote percentuali, franchigie).

Questa copertura è valida in tutto il mondo.

## Assistenza ai veicoli

In caso di avarie o sinistri casco di veicoli ad uso privato, immatricolati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein, fino a 3,5 t incl. rimorchi, TAS garantisce la sua mobilità. TAS organizza e si fa carico delle spese per la rimessa in circolazione del veicolo (se possibile in loco), per il rimorchio fino all'officina di riparazione più vicina e per il recupero. Se necessario, TAS fornirà assistenza nell'organizzare l'acquisto di pezzi di ricambio e si farà carico dei costi per il ritiro del veicolo riparato all'estero. Se è possibile rimettere in circolazione il veicolo entro 3 giorni lavorativi, TAS coprirà i costi di soggiorno in loco.

La copertura è valida in tutti gli Stati del continente europeo, nelle isole del Mediterraneo e delle Canarie, a Madeira, nelle Azzorre, nelle Isole Faroe, in Groenlandia, in Kazakistan fino agli Urali, in Russia fino agli Urali e in Turchia.

Per stipulare l'Assicurazione viaggio, non è necessario stipulare contemporaneamente un'Assicurazione mobilia domestica, responsabilità civile privati o stabili. È possibile stipulare singolarmente ogni modulo di copertura (Assicurazione delle spese di annullamento, Assistenza alle persone e Assistenza ai veicoli). La copertura delle spese di cura può essere stipulata solo in combinazione con l'Assistenza alle persone.

## Premio e franchigie

Il premio è fissato per ogni anno contrattuale ed è dovuto anticipatamente. L'importo dipende dai rischi assicurati e dalla copertura concordata. Il premio resta invariato dopo un caso di sinistro ad eccezione di risanamenti in singoli casi. In caso di pagamento rateale è previsto un supplemento per il pagamento scaglionato. A tutela dell'ambiente viene inoltre addebitato un supplemento ai clienti che desiderano i loro documenti in formato cartaceo.

Vengono inoltre addebitate le seguenti ritenute di legge:

- bollo federale del 5% su tutti i premi (eccezione: assicurazione infortuni),
- tassa antincendio per l'assicurazione contro gli incendi pari allo 0,005% della somma assicurata per la mobilia domestica o lo stabile,
- per le sedi assicurate nel Cantone Obvaldo, anche la difesa contro danni causati dagli elementi naturali per l'assicurazione contro gli incendi pari allo 0,0075% della somma assicurata per la mobilia domestica o lo stabile.

In caso di ritardo nel pagamento: per i solleciti verrà addebitato un costo fino a CHF 30. Dopo almeno due richieste scritte di pagamento, il caso verrà inoltrato a un'agenzia di recupero crediti, che addebiterà una tassa di elaborazione: [simpego.ch/spese-trattamento](http://simpego.ch/spese-trattamento).

Se il premio è stato pagato in anticipo per un periodo assicurativo stabilito e il contratto viene disdetto prima della scadenza di tale periodo o una singola copertura assicurativa viene esclusa, simpego rimborsa il premio proporzionalmente per il periodo assicurativo non maturato. Il premio non viene rimborsato se:



- lei disdice il contratto di assicurazione o una singola copertura assicurativa entro dodici mesi dalla conclusione del contratto a causa di un sinistro,
- la prestazione assicurativa è stata fornita a causa della cessazione del rischio (sinistro totale).

Se concordato, in caso di sinistro lei si fa carico personalmente di una parte del danno (franchigia). Le franchigie concordate sono indicate nel suo contratto di assicurazione.

## I suoi principali obblighi

I suoi principali obblighi comprendono:

- la notifica immediata di un sinistro a simpego o, nel caso dell'assicurazione viaggio, a TAS;
- il non riconoscimento di qualsivoglia pretesa né la firma di alcun documento redatto in una lingua a lei sconosciuta;
- la comunicazione immediata a simpego in caso di cambiamento delle informazioni presenti nel suo contratto di assicurazione.

Il presente elenco riporta soltanto gli obblighi più comuni. Ulteriori obblighi sono riportati nelle CGA e nella Legge sul contratto di assicurazione (LCA).

## Inizio e fine della copertura assicurativa

L'inizio del contratto e quindi l'inizio della copertura assicurativa sono indicati nel suo contratto di assicurazione. La sua assicurazione copre i danni che sono stati causati durante il periodo contrattuale. Per tutte le coperture, tranne quelle della responsabilità civile privata e l'assicurazione di viaggio, anche i danni insorti durante il periodo contrattuale, ossia i danni che vengono riscontrati per la prima volta durante il periodo contrattuale. Alla scadenza del periodo contrattuale il contratto si proroga per un anno, a meno che lo stesso non venga risolto per iscritto da uno dei partner contrattuali entro l'ultimo giorno prima della fine dell'anno assicurativo. Il rinnovo avverrà tacitamente oppure simpego le sottoporrà una nuova offerta per il nuovo anno assicurativo.

La copertura assicurativa può essere disdetta in via anticipata, tra l'altro nei casi seguenti:

- dopo ogni sinistro per il quale simpego o TAS fornisce delle prestazioni,
- in caso di modifiche del premio, delle franchigie o delle prestazioni. Se non è d'accordo con la nuova regolamentazione può disdire il suo contratto alla fine dell'anno contrattuale.

Dopo la conclusione del contratto avrà inoltre un **diritto di recesso** di 14 giorni. Il recesso può avvenire per iscritto o in qualsiasi altra forma che consenta la prova per testo. Se recede dal contratto, lo stesso sarà annullato a partire dalla sua entrata in vigore e i premi già versati le saranno rimborsati. Se simpego o TAS ha già effettuato dei pagamenti per dei sinistri, tali pagamenti dovranno essere da lei rimborsati.

## Protezione dei dati

### Protezione dei dati simpego

Per garantire un'esecuzione efficace e corretta dei contratti, simpego si avvale dell'elaborazione elettronica dei dati. Nel trattamento dei dati personali simpego si attiene alla legge svizzera sulla protezione dei dati.

**Raccolta e finalità:** i dati personali derivanti dal rapporto assicurativo o dal disbrigo delle pratiche di sinistro vengono trattati da simpego, in particolare per la determinazione dei premi, la valutazione del rischio, la gestione dei sinistri, scopi di marketing interni nonché la gestione e la documentazione dei rapporti con i clienti esistenti e futuri. Simpego ha in particolare il diritto di ottenere informazioni di natura finanziaria da fornitori terzi e di trasmettere in tale ambito i dati personali al fine di verificare la solvibilità del cliente. Le conversazioni con il nostro Customer Solution Center possono essere registrate per garantire un servizio impeccabile e a fini di formazione. Durante l'utilizzo del nostro sito web, simpego raccoglie ad esempio dati sul dispositivo utilizzato e sulle relative impostazioni, cookie, data e ora della visita, pagine e contenuti consultati, funzioni utilizzate, sito web di rinvio, nonché, a seconda del provider, informazioni sulla posizione. È possibile configurare il browser Internet per bloccare o ingannare determinati cookie e tecniche alternative o per eliminare i cookie esistenti. Inoltre è possibile dotare il browser Internet di un software che blocca il tracciamento da parte di determinati terzi.



**Conservazione:** simpego tratta i vostri dati personali per tutto il tempo necessario all'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali o comunque per le finalità perseguite con il trattamento, cioè ad esempio per la durata dell'intero rapporto commerciale (dall'avvio e dall'elaborazione fino alla cessazione di un contratto) e anche oltre, in conformità agli obblighi di conservazione e documentazione previsti dalla legge. I periodi di conservazione sono stabiliti internamente da simpego.

**Trasmissione a terzi (destinatari):** simpego può avvalersi di terzi in particolare per l'esecuzione del contratto o la gestione dei sinistri. Tali terzi sono in parte nazionali, ma possono trovarsi ovunque sul pianeta. In particolare, è necessario considerare che i dati personali possono essere trasmessi a diversi Paesi in Europa che, secondo il Consiglio federale svizzero, dispongono di standard adeguati di protezione dei dati, nonché in Kosovo e in Israele, dove risiedono i terzi di cui ci avvaliamo (servizi di pricing o centri servizi). Per gestire lo scambio elettronico dei dati relativi ai certificati di assicurazione e alle informazioni sui titolari con i servizi della circolazione, la società SVV Solution AG (una filiale dell'Associazione Svizzera d'Assicurazioni) si appoggia a un organo di clearing comune. La protezione dei relativi dati è garantita. Gli intermediari possono ottenere da noi i dati necessari per l'assistenza e la consulenza. Gli intermediari sono obbligati per legge e per contratto a rispettare il loro particolare obbligo di riservatezza nonché le disposizioni della legge sulla protezione dei dati. I broker indipendenti potranno accedere a questi dati solo se autorizzati dall'utente.

**Abusi assicurativi:** in relazione al rilevamento di abusi scambiamo dati con fornitori di servizi incaricati, nonché con altre compagnie assicurative ai fini delle indagini. Simpego può utilizzare i dati personali dell'utente e analizzarli in base a modelli appropriati. A tal scopo e per tutelare l'utente e noi stessi da attività illecite o abusive, simpego può anche creare ed elaborare profili. In presenza di un sospetto di abuso assicurativo, simpego risponderà alle richieste di altre compagnie assicurative riguardanti i loro clienti. Ad esempio, simpego fornirà informazioni su contratti assicurativi esistenti o su sinistri pregressi. Inoltre, simpego potrà effettuare tali richieste ad altre compagnie assicurative in relazione ai nostri clienti. Ciò vale anche nel caso in cui non venga stipulato alcun contratto di assicurazione. Ai fini della prevenzione di abusi, simpego potrà ricorrere al sistema di segnalazione e informazione HIS di SVV Solution AG. In particolare, i dati del sinistro collegati al veicolo potranno essere trasmessi a SVV Solution AG per essere inseriti nell'archivio elettronico di dati CarClaims-Info. Inoltre, i dati personali dell'utente potranno essere sottoposti a controlli con i dati di tutte le liste delle sanzioni pertinenti.

Informazioni dettagliate in merito alla protezione dei dati sono reperibili nella nostra informativa sulla protezione dei dati [www.simpego.ch/it/protezione-dei-dati](http://www.simpego.ch/it/protezione-dei-dati).

## Protezione dei dati TAS (Assicurazione viaggio)

Simpego raccoglie e trasmette a TAS i dati di base (dati identificativi e di contratto, ambito di copertura) della persona assicurata, necessari per l'elaborazione dei sinistri e la gestione attuariale del contratto collettivo.

Il titolare del trattamento dei dati personali delle coperture assicurative è TAS. I dati trattati sono dati di base (dati identificativi e di contatto) e dati relativi ai servizi (dati del sinistro come circostanze, luogo dell'incidente, dati medici, ecc.). I dati sono trattati principalmente per adempiere al contratto e a fini statistici.

Le chiamate ricevute o realizzate da TAS possono essere registrate, per garantire un servizio di assistenza efficiente e, contemporaneamente, per il controllo della qualità (formazione), o anche come mezzo di prova.

TAS può comunicare o raccogliere i dati da terzi (ad esempio, società coassicuratrici e riassicuratrici, autorità competenti, ospedali, medici, compagnie aeree, club automobilistici stranieri, servizi di assistenza stradale, partner o intermediari, ecc.) in Svizzera e all'estero se applicabile.

Inoltre, TAS può trasferire i dati a subappaltatori che sono obbligati a trattare i dati in conformità con le finalità di cui sopra e ad adottare misure di sicurezza adeguate.

I dati sono memorizzati su server in Svizzera e l'Unione europea (Germania e Francia). I dati vengono conservati per tutto il tempo richiesto per raggiungere gli obiettivi sopra descritti, per motivi legali (in particolare l'obbligo di conservazione legale Art. 958f CO) o per quanto necessario a tutela di interessi legittimi di TAS (in particolare il termine di prescrizione per pretese).

Per qualsiasi domanda relativa alla protezione dei dati, per informazioni sui dati salvati, o per la rettifica e cancellazione di questi dati, le persone assicurate possono rivolgere la loro richiesta tramite email a: [contact@tas-assurances.ch](mailto:contact@tas-assurances.ch).